



伊豆半島ジオパーク
IZU PENINSULA GEOPARK



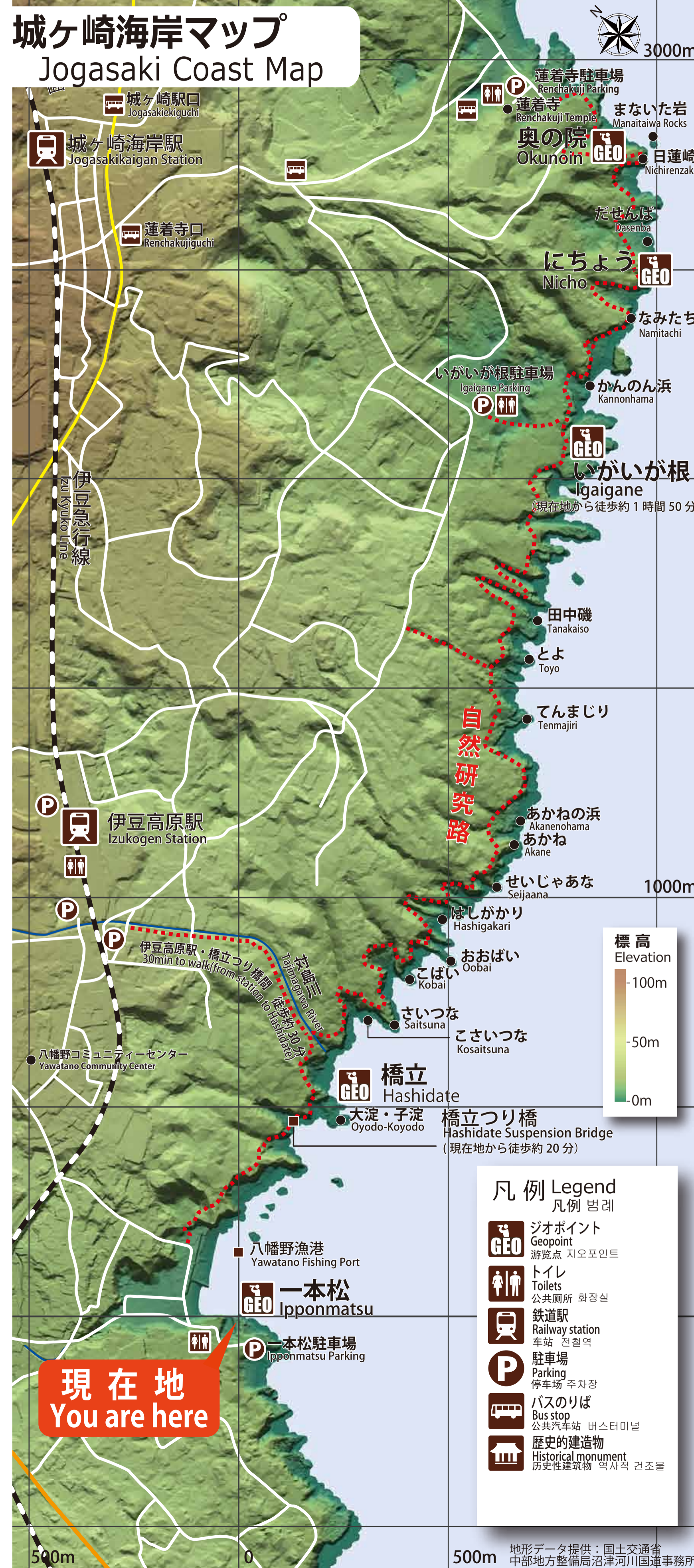
伊豆半島ジオパーク
IZU PENINSULA GEOPARK

伊豆半島でいちばん新しい火山の大地

The most recent land feature formed by a volcano in Izu Peninsula

伊東エリア : 城ヶ崎海岸南ジオサイト

Ito Area : South Jogasaki Coast Geosite

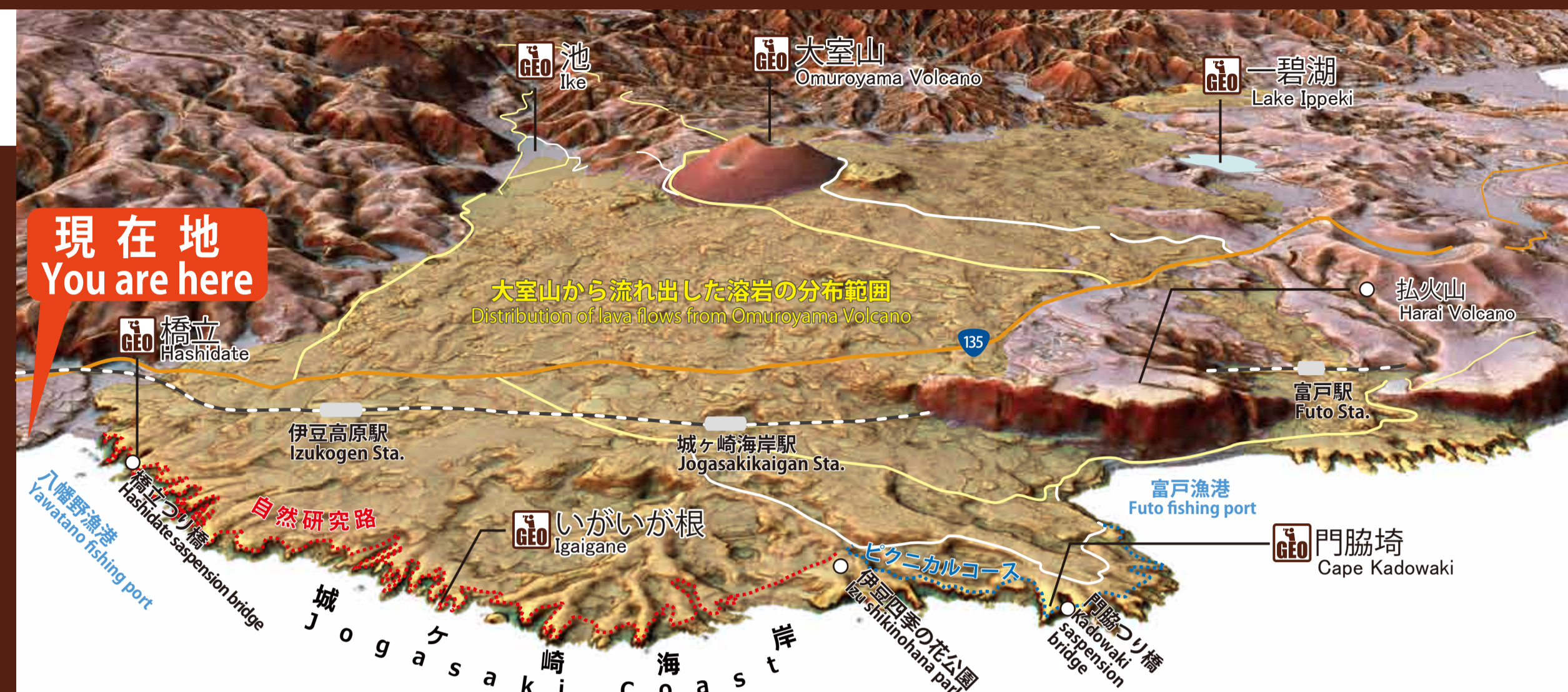


大室山の噴火でできた城ヶ崎海岸

Jogasaki coast formed by the eruption of Omuroyama volcano

約 4000 年前に噴火した大室山の溶岩は相模灘に流れこんで海を埋め立て、新しい陸地を作りました。この溶岩の先端が城ヶ崎海岸です。

Approximately 4,000 yaers ago, the lava which flowed down from Omuroyama volcano poured into the Sagami sea. The front edge of the lava is the coast called "Jogasaki".



伊雄山の噴火でできた溶岩台地

Lava plateau formed by the eruption of Ioyama volcano

伊雄山と矢筈山は 2700 年前に噴火した火山です。伊雄山から流れ出した溶岩は、城ヶ崎海岸の南側に新しい溶岩台地を作りました。

The Ioyama volcano and the Yahazuyama volcano erupted 2,700 years ago. The lava spewed out by the Ioyama volcano formed a new lava plateau on the south side of Jogasaki coast.

正面には約 4000 年前の大室山噴火が作り出した城ヶ崎海岸が広がっています。現在地も城ヶ崎と同じような岩場ですが、ここは約 2700 年前に噴火した伊雄山の溶岩の上です。相模灘の一部を埋め立てたこの溶岩台地は、火山が作ったものとしては、伊豆で最も新しい大地です。

Expanding across the front of the area is Jogasaki coast, which was formed in the Omuroyama volcano eruption approximately 4,000 years ago. Currently, the land here is the same type of rocky stretch as Jogasaki, but this area is actually situated on top of lava from the Ioyama volcano, which erupted about 2,700 years ago. This lava plateau buried a portion of Sagami Sea, and is the newest land feature of Izu in the category of areas formed by a volcano eruption.

海の中もジオパーク

Geopark under the sea

溶岩が作りだした亀裂や岩陰は、多種多様な海生生物の家。親潮と黒潮の両方の影響を受け、海岸沿いには照葉樹林からたくさんの栄養が供給される城ヶ崎海岸周辺は、スクーバ・ダイビングやスノーケリングの最適地です。

The fissures and rock shelters formed by the lava are home to a wide variety of diverse marine life. With influence from both the Oyashio Current and Kuroshio Current and a rich supply of nourishment from the beachside evergreen broad leaf woods, the Jogasaki coast area is the ultimate location for scuba diving and snorkeling.

伊豆に熱帯魚?

Tropical fish in Izu?



伊豆半島では、スズメダイやチョウチョウウオの仲間をはじめ、本来熱帯や亜熱帯にいる魚を観察することができます。季節来遊魚と呼ばれる彼らは黒潮に乗ってやってきますが、水温が下がる冬を越せないものもいます。

The Izu peninsula provides excellent chances to view the pearl-spot chromis, oriental butterflyfish, and many other fish that are normally only found in tropical and subtropical habitats. These fish, often called "season visitors," come borne on the Kuroshio Current, but some fish cannot survive the cold water temperatures in the winter.

海中の地形を楽しむ

Enjoy the topography of the ocean floor



溶岩の独特の地形は海底にも続いています。溶岩がゆっくり冷えながら固まってできた柱のようなこの岩は、海の中ではどのようになっているのでしょうか。地形も伊豆のダイビングの醍醐味です。

Land features unique to a lava flow area extend to the ocean floor as well. In fact, the underwater topography is one of the most exciting parts of diving in the Izu peninsula.

